

第3分科会 子育て・親子のための日本語教育の実践

鶴見国際交流ラウンジ 外国人親子カンガルーサロン



— 安心・役立つ 親子の居場所づくり —

発表内容

1. 設立経緯
2. 特徴・工夫
3. プログラム例
4. 課題・今後にむけて

1. 設立経緯

課題

- 日本での子育て → 情報不足・孤独
- 子どもが小さい → 日本語を勉強できない

1. 設立経緯

- ・日本語はだいたいわかるが、子育てについての言葉がわからなかった。
- ・子育て中は日本語がわからないと困る。
保育園でも学校でも、お知らせの手紙を読むことができない。
- ・ママ友とコミュニケーションを取るため日本語が必要

1. 設立経緯

平成23年度 横浜市・日本語学習支援事業
「子育て」をテーマにした日本語教室の運営



教室実習型研修
→運営の担い手づくり

対 象：日本語学習支援経験者 ほか

場 所：鶴見国際交流ラウンジ

モデル：神奈川県立国際言語文化アカデミア “親子日本語教室”

梅田玲子 講師

1. 設立経緯

平成24年5月 研修受講者を中心に準備開始



平成24年 9月

「外国人親子カンガルーサロン」スタート！

●鶴見国際交流ラウンジ 事業●

1. 設立経緯

目 的

- 就学前の親子のサポート
- 社会参加のきっかけづくり

安心・役立つ 親子の居場所づくり



2. 特徴・工夫

● 親子一緒に参加できる

子育てに特化した

● テーマ毎に完結するプログラム

→毎回来られるとは限らない(子どもの体調等)

→子育ては待ったなし、1回の参加でも役立つ場に

● ラウンジ・区・外部との連携・協力

→多言語対応・継続的支援

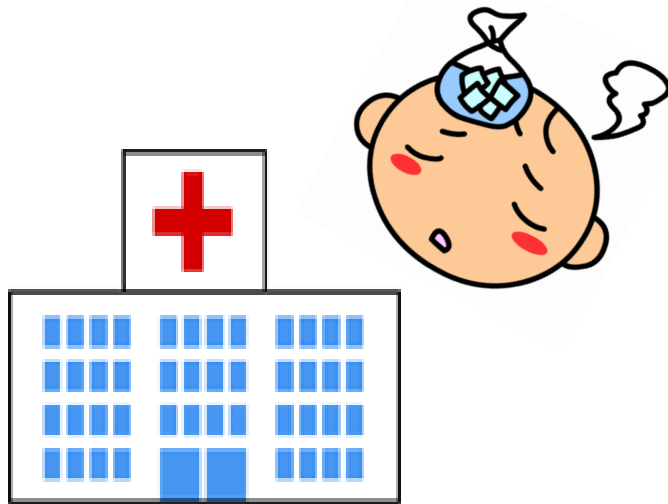
→信頼性のある情報提供

2. 特徴・工夫

内 容

子育てに必要なテーマに沿った
日本語学習・情報提供
手遊び歌・読み聞かせなど

2. 特徴・工夫

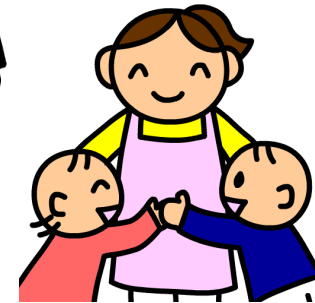


病気・病院

予防接種



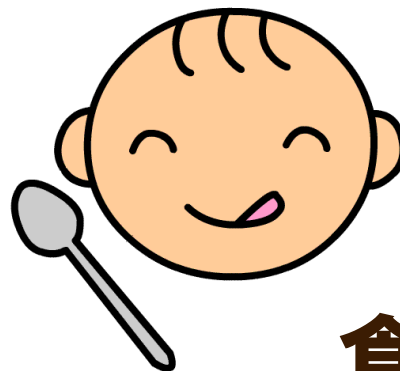
保育園
幼稚園



テーマ



行楽・お弁当



食育



防災

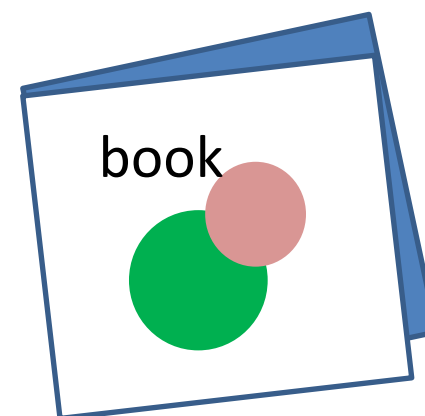
2. 特徴・工夫

プログラム構成

手遊び歌・読み聞かせ

親の日本語・子どもの遊び

子育て情報



手遊び歌・読み聞かせ

●手遊び歌

- ・体を動かしながら、語彙の習得
- ・日常でよく使う言葉が入っている歌
- ・日本の園生活でよく歌われている歌

あたま・かた・
ひざ・ぽん ♪ ♪

こんにちは ♪
さようなら ♪
— とけいのうた



●読み聞かせ

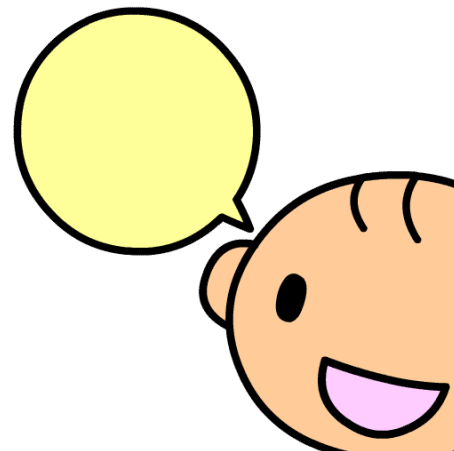
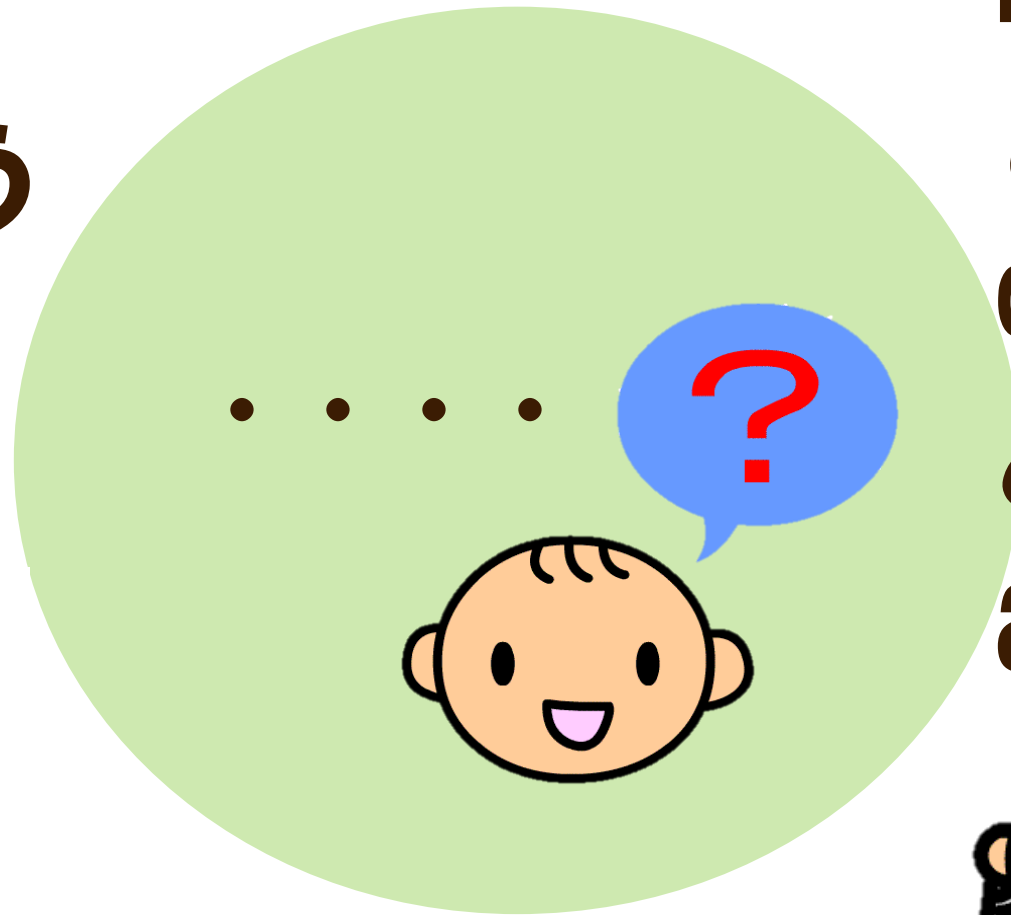
- ・参加型（声を出す、やりとりを楽しむ）
- ・簡単な言葉、文の繰り返し
- ・遊びの中の言葉



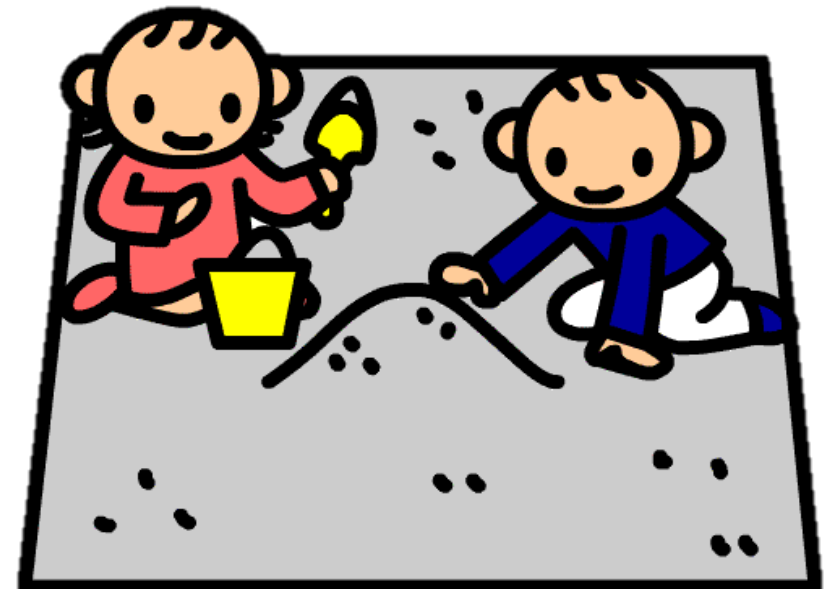
童心社 まついのりこ 作

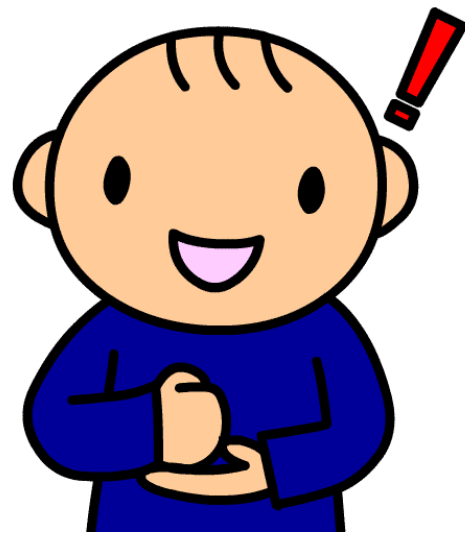


いっしょに
isshoni
あそぼう
asobo

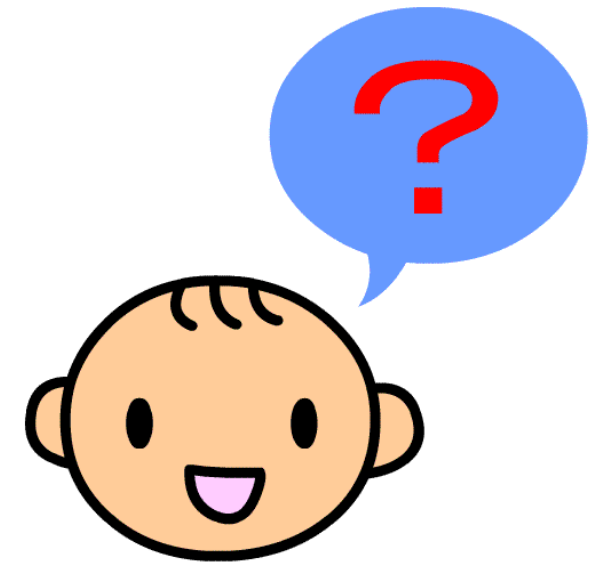


かして
kashite
どうぞ
doozo
ありがとう
arigatoo

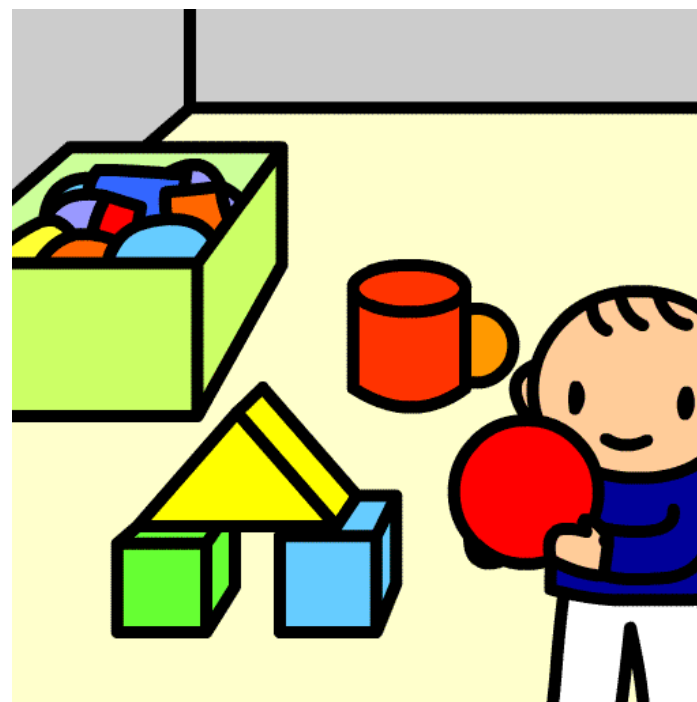
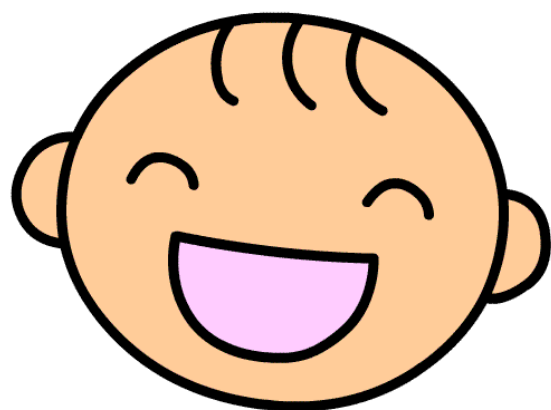




日本語



- テーマに密着した語彙・活動
- 動作で覚える！
→ 効率よく理解・継続のモチベーション
- コミュニケーション重視
→ 日本人の気づき「日本語って難しい・・・」
- 双方向の活動
→ 学習者も先生役→自信

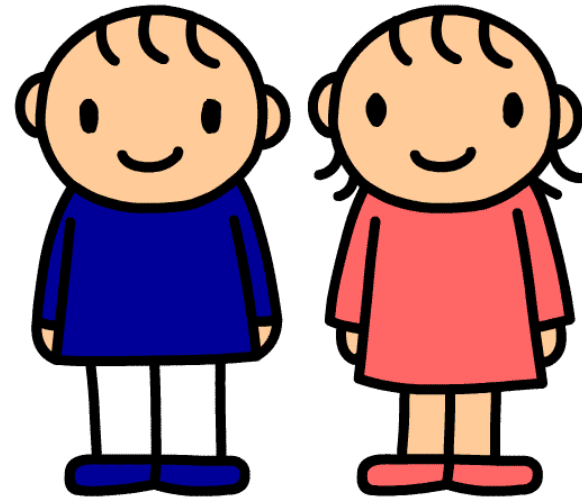


子どもの遊び

●子どもの遊び

- ・運筆、おりがみ、製作
- ・就園、就学につながるもの
- ・順番、お片付け





子育て情報

● 連携・専門家による情報提供

→ニーズの共有

→連携先にとって、情報提供のチャンネルに

→「やさしい日本語」を意識するように

● 母語でも相談できる

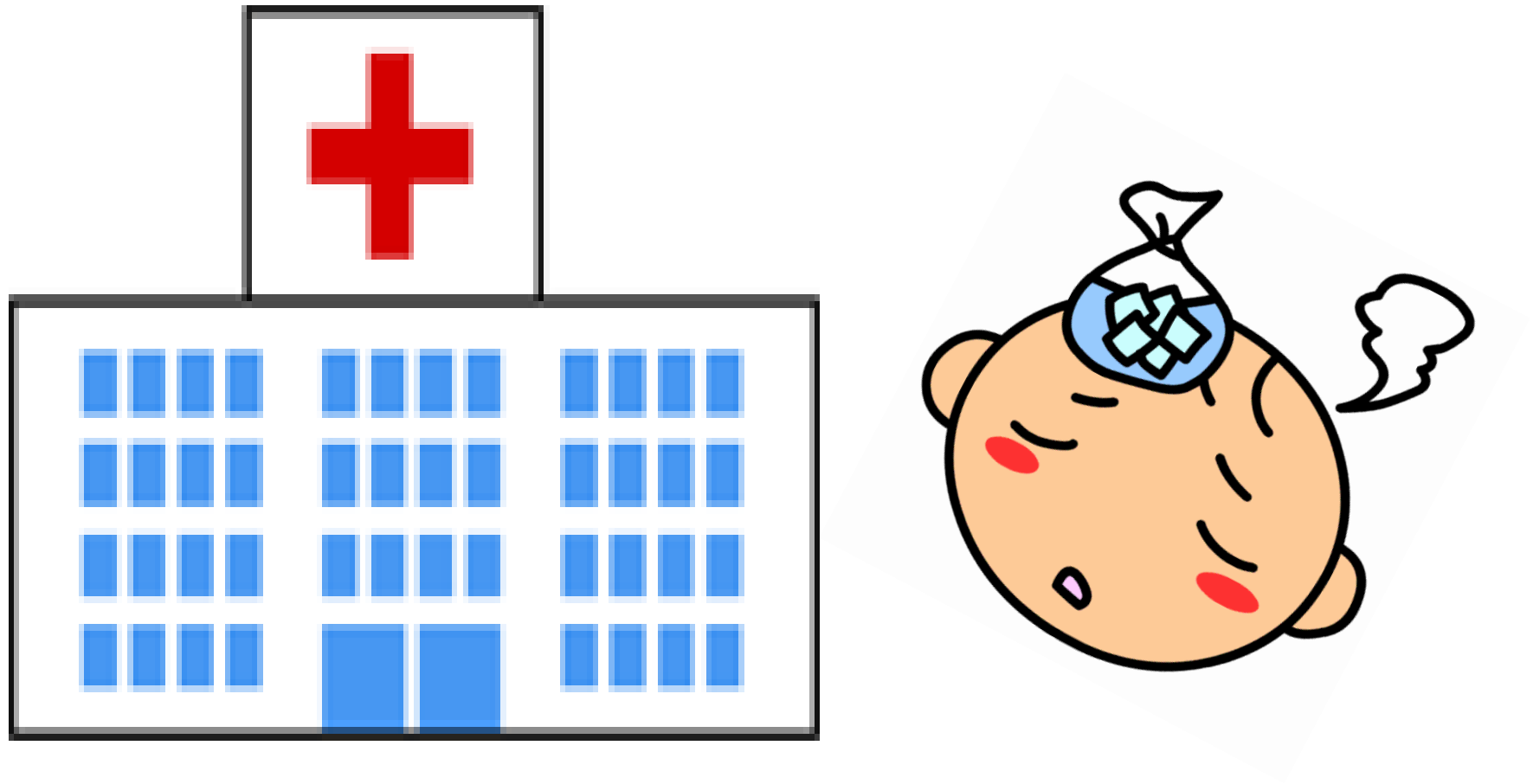
→ラウンジスタッフの協力

● 悩みをシェアする(日本人とも)

→外国人の課題を知る、共感する

→次のプログラムに活かす

3. プログラム例



病気・病院

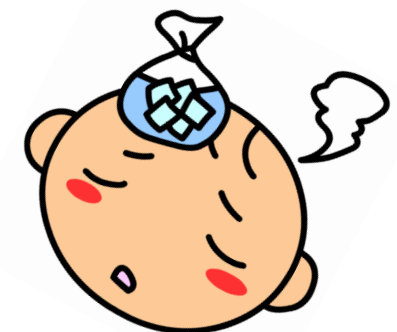
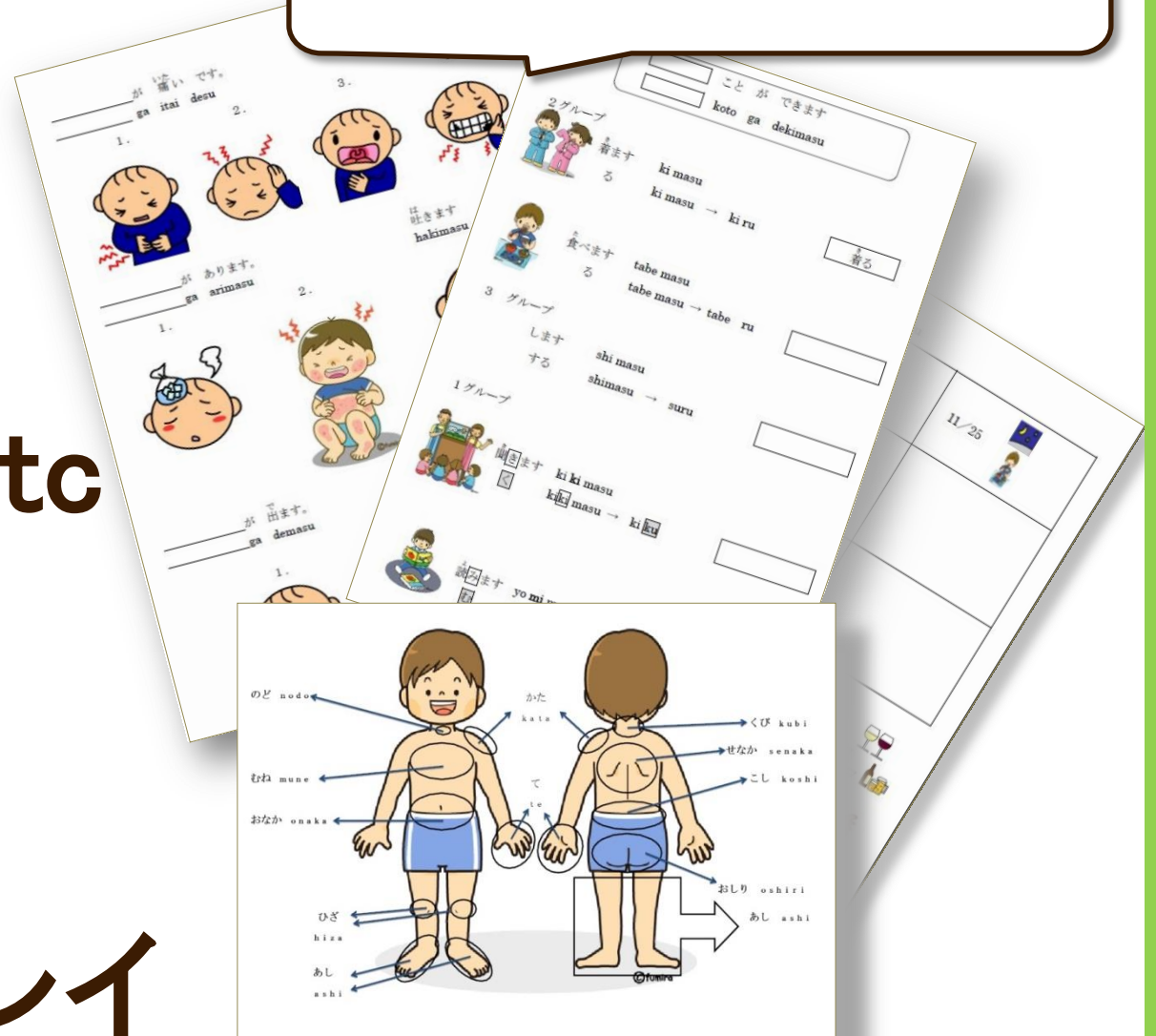
テーマに合わせたオリジナル教材

● 症状を表すことは
「～が痛いです」
「熱があります」 etc

● 体の部位の名称

● 受診時のロールプレイ
→ 実際に自分の子どもと練習

動作で覚える

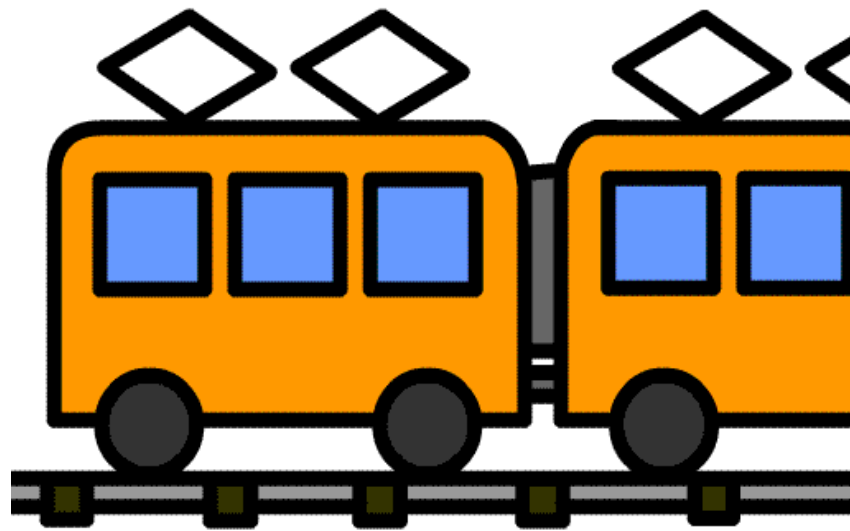


●小児救急ガイダンス・通報体験

→鶴見区・消防署と連携



3. プログラム例



行楽・お弁当

●調理のことば

「切ってください」

「煮てください」 etc

●交通手段に関することば

「～に乗ります」

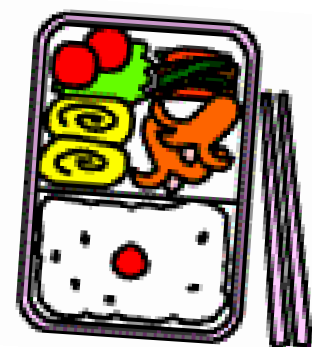
「～へ行きます」 etc

+ 電車ごっこ + マナー

動作で覚える



●お弁当ガイダンス 鶴見人ネット※活用



※鶴見人ネット： つるみ区民活動センターのボランティア人材バンク。「仕事や趣味で培った様々な特技や知識・経験をボランティア活動に活かしたい」と登録した方々を、講師や指導者を探している地域・サークル・学校・施設等へ紹介している。

4. 課題・今後にむけて...

- 必要な人に届いているか
- 回数・保育の人手
- 新たなテーマの設定
- 子どもの言語

－ 安心・役立つ 親子の居場所づくり －



— ご清聴ありがとうございました —

